

Sinta-se especial na elegância da primavera de Yokohama



Hayashi Fumiko
Prefeita de Yokohama

Finalmente, é esta a estação em que, sob os raios do sol, podemos sentir a primavera que se aproxima. Quando penso nas coisas que mais contribuem para o encanto sazonal especial da primavera, nenhuma me vem à mente mais prontamente do que o Colar Jardineiro de Yokohama, o evento anual da primavera que enche as ruas da cidade de flores e vegetação. Todos os anos, recebemos muitos visitantes em várias partes de nossa cidade para este evento, e as ruas de Yokohama florescem com os rostos sorridentes de pessoas que amam flores.

Na área que circunda o Porto de Yokohama, tão repleta com a atmosfera de culturas estrangeiras, cerejeiras, tulipas e outras flores florescem magnificamente em uma paleta de cores. Somente em Yokohama é possível se desfrutar das muitas faces de flores multicoloridas em contraste com o cenário de belas paisagens do porto e nossa paisagem a beira-mar sofisticada. Novamente, no nosso Jardim Satoyama suburbano, com sua vasta natureza abundante, os maiores canteiros de flores de nossa cidade estarão transbordando com massivos de flores exuberantes, *Nemophila menziesii* baby blue eyes, e muitas outras flores. Vá e veja por você mesmo as colinas nostálgicas e os vales verdejantes da paisagem “satoyama” antiga do Japão, todos envolvidos em tons e tonalidades suaves de flores.

Em maio, mês no qual as rosas florescem em sua totalidade, sediaremos ainda a Semana das Rosas de Yokohama, um evento onde a flor da cidade de Yokohama se torna o centro das atrações. Iniciando com os jardins de rosas do Parque Yamashita e do Parque de Vistas do Porto, desejamos que você se deixe levar por completo pelos perfumes e belezas das rosas com nossos eventos temáticos sobre rosas, doces com temáticas de rosas e compras temáticas de rosas de nossa cidade.

Mais recentemente, eventos de “jardins abertos” que englobam os jardins pessoais e canteiros que os cidadãos de Yokohama cultivam com carinho, cuidado e amor também florescem em diferentes partes de nossa cidade, juntamente com outras iniciativas floridas em diferentes partes de nossa cidade. O Colar Jardineiro de Yokohama une o desejo de Yokohama de fomentar nossas belezas naturais e todos estes jardins sedutores e eventos em um único e lindo colar, entregando a você todo o poder delicado das flores e dos espaços verdes. Deixe-se levar pelo conteúdo do seu coração na primavera de Yokohama enquanto caminha pelas ruas repletas de flores de nossa cidade.

Você sabe para onde evacuar durante um terremoto?

Quando um grande terremoto ocorre, “auto-ajuda” -- onde cada um de nós protege sua própria vida através de seus próprios esforços -- é criticamente importante. Isto significa não apenas estocar mantimentos e outros suprimentos em casa, mas também confirmar para onde se deve evacuar em caso de necessidade. Tomemos esta oportunidade para lembrar nossos preparativos para desastres.

Passos a serem seguidos durante a evacuação

*Pode ser que não seja necessário seguir cada um destes passos, dependendo da sua própria

Confirme as condições ao seu redor

Sem perigo de incêndio

Parques pequenos, etc.
Decidido por sua Associação de Moradores

Perigo de incêndio

Também contate os mais velhos e portadores de deficiência

Evacue. Entre em contato com aqueles ao seu redor

Se você pode acabar com o incêndio, faça isso imediatamente

Existe perigo de incêndio em sua área de evacuação temporária

Sem perigo

Perigo de incêndio terminado

Perigo de incêndio iminente

Evacue para a área de evacuação temporária

Grandes parques, etc.
112 áreas designadas na cidade

Evacue para a área de evacuação

Término do perigo de incêndio maior

Sem danos

Abrigo em casa

Armazene provisões e suprimentos em casa. As pessoas que estiverem abrigadas em suas residências ou tiverem que evacuar para outros locais diferentes dos centros de evacuação, podem ainda visitar os centros de evacuação para suprimentos e informações

Verifique se sua residência está danificada

Abrigo em casa

Evacue para o centro de evacuação

Escolas de ensino fundamental e médio, etc.

Os abrigos de evacuação irão abrir em caso de quaisquer medições de terremoto de intensidade sísmica 5 ou superior em qualquer lugar da cidade de Yokohama.

- ※ Em princípio, proceda aos abrigos de evacuação a pé.
- ※ Quando evacuar, leve suas provisões e suprimentos de emergência com você

Não é possível ficar em casa em função dos danos

E-mail para informações sobre desastres da cidade de Yokohama

Utilize o Código QR à direita ou envie um e-mail em branco para o endereço de e-mail abaixo. Iremos lhe encaminhar um e-mail com instruções de como se registrar para receber os e-mails de informação sobre desastres da cidade de Yokohama.

Endereço de e-mail:
entry-yokohama@bousai-mail.jp



O Plano de Prevenção de Desastres da Cidade de Yokohama foi revisado (novo plano efetivo a partir de 1º de abril)

Os seguintes pontos em particular foram revisados

- Entrega efetiva de informações a residentes estrangeiros e visitantes estrangeiros caso um desastre ocorra
- Considerações sobre as necessidades especiais de minorias sexuais durante um desastre
- Revisões de acompanhamento de designação de Yokohama como uma cidade que conduz operações de salvamento sob o Ato de Salvamento de Desastres
- Medidas preventivas para tempestades e enchentes em instalações de metrô

Questões: Sobre os passos de evacuação Divisão de Prevenção de Desastres Regional da Agência de Assuntos Gerais Tel.: 045-671-3456 Fax: 045-641-1677
Sobre os e-mails da informação de desastres da cidade de Yokohama Divisão de Medidas de Emergência da Agência de Assuntos Gerais Tel.: 045-671-3458 Fax: 045-641-1677
Sobre a revisão do Plano de Prevenção de Desastres da cidade de Yokohama Divisão de Planejamento e Prevenção de Desastres da Agência de Assuntos Gerais Tel.: 045-671-4096 Fax: 045-641-1677

Você checkou o seu? Detectores de fumaça domiciliares protegem a sua vida, seus bens e suas memórias

Verifique-os regularmente!



É fácil de checkar

Pressione o “botão de teste” ou puxe o “cordão de segurança”

※ Durante os testes, familiarize-se também com o som do alarme (o som irá parar novamente logo após o teste)

Por favor troque o seu detector de fumaça a cada 10 anos

Quando um detector de fumaça fica velho, os componentes eletrônicos podem envelhecer ou a bateria descarregar. Vamos planejar a troca destes a cada 10 anos.

Questões: Divisão de Prevenção de incêndios dos Bombeiros Tel.: 045-334-6406 Fax: 045-334-6610

Proposta completa de orçamento do ano fiscal de 2020 da cidade de Yokohama

A proposta de orçamento do ano fiscal de 2020 da cidade de Yokohama foi compilada. Juntamente com a garantia da segurança e das vidas de nossos cidadãos e estímulo à economia municipal, o orçamento proposto acelera nossos empreendimentos para garantir que Yokohama possa continuar a crescer e se desenvolver no futuro. O orçamento também permite que realizemos nosso papel de modo confiável como uma municipalidade básica.

Orçamento por conta

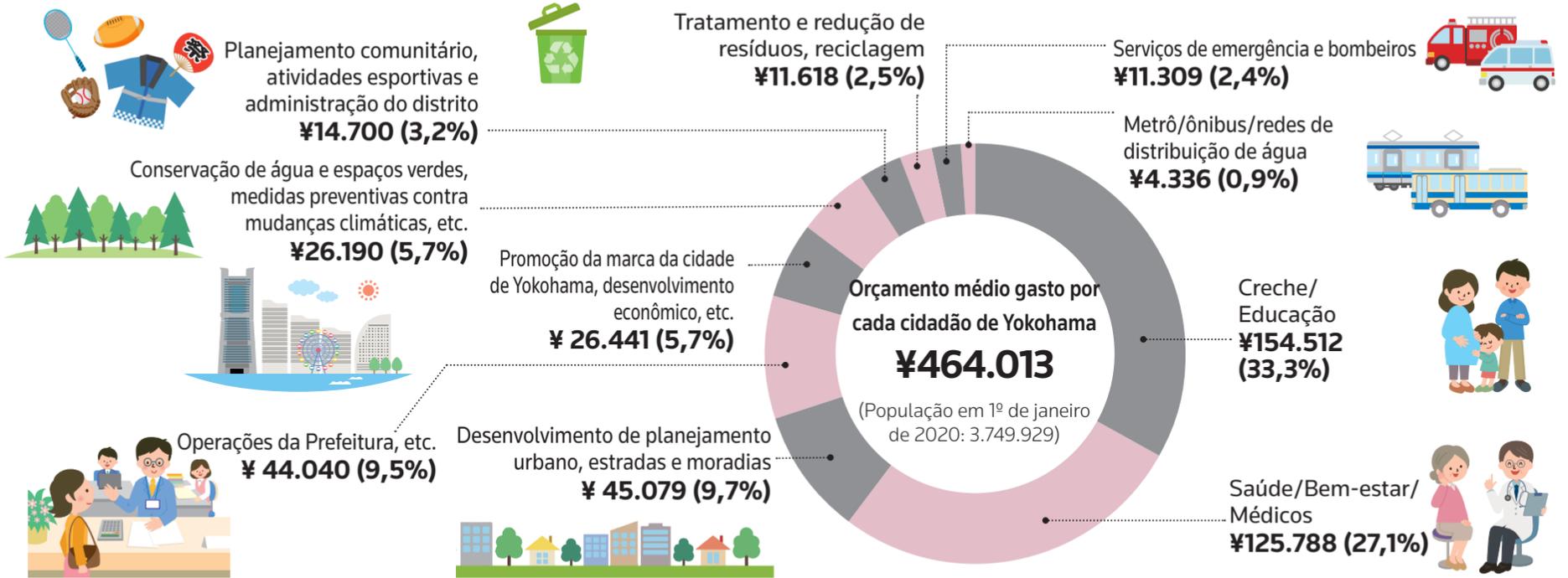
Conta	Ano fiscal 2020	Ano fiscal 2019	Mudança de percentual ano-a-ano
Conta geral	¥1.740,0 bilhões	¥1.761,5 bilhões	-1,2%
Conta especial	¥1.269,7 bilhões	¥1.328,2 bilhões	-4,4%
Conta empresarial pública	¥596,3 bilhões	¥615,2 bilhões	-3,1%
Contas totais	¥3.606,0 bilhões	¥3.704,8 bilhões	-2,7%

※ As cifras na tabela foram arredondadas em cada categoria. Note que as quantidades totais apresentadas aqui podem não estar equilibradas devido a arredondamentos.

Conta geral de receitas e despesas

Receitas ¥1.740,0 bilhões	Impostos municipais	¥844,1 bilhões
	Impostos de alocação de local	¥20,0 bilhões
	Desembolsos da província e do governo nacional	¥425,3 bilhões
	Títulos da cidade	¥126,7 bilhões
	Outros	¥323,9 bilhões
GDespesas ¥1.740,0 bilhões	Despesas em pessoal	¥371,3 bilhões
	Despesas de assistência social	¥520,6 bilhões
	Serviço de débito	¥189,2 bilhões
	Custos de administração	¥270,0 bilhões
	Despesas de desenvolvimento de instalações	¥201,6 bilhões
	Transferências para outras contas	¥187,4 bilhões

Como se utiliza o orçamento per capita (conta geral)



Maiores empreendimentos

Crescimento econômico robusto e realização de uma cidade cultural, artística e criativa

- Suporte compreensivo para pequenas e médias empresas e promoção de distritos de compras
- Atração estratégica de empresas
- Triênio Yokohama 2020
- Planejamento para projeto do novo teatro municipal
- Jogos olímpicos e paralímpicos de Tóquio 2020

Uma cidade ambientalmente avançada transbordando com flores e verde

- Prepare-se para a Exibição Horticultural Internacional
- Alcance nosso objetivo de uma "Futura Cidade de Yokohama com Desenvolvimento Sustentável"

O desafio de uma sociedade superenvelhecida

- Estabelecimento e promoção de um sistema de saúde integrado baseado na comunidade
- Promoção de medidas para assegurar recursos humanos para cuidados a longo prazo
- Obtenção de funções médicas para o ano 2025

Criando uma cidade onde as pessoas e as empresas podem se reunir e florescer

- Promoção da revitalização dos distritos de Kannai e Kangai
- Promoção de resorts integrados (RI)
- Manutenção e melhoria do transporte regional
- Garantia da segurança das rotas utilizadas por estudantes, etc.

Encorajando a diversidade de pessoas para construção do futuro

- Valorização de creches e educação pré-escolar
- Promoção da educação para expansão das oportunidades para crianças
- Promoção de medidas para combate à pobreza infantil
- Melhoria na assistência pública regional para crianças e adultos portadores de deficiência

Planejamento municipal resiliente para formar o futuro

- Ferramentas de comunicação reforçadas para transmissão de informação sobre desastres
- Medidas preventivas aceleradas contra chuvas pesadas localizadas e ameaças similares
- Promoção de portos de escalas para navios de cruzeiros e fortalecimento da capacidade para lidar com tráfego de navios de cruzeiros

Temos perseguido todos os recursos para garantir receita para promoção das medidas necessárias

Em um ambiente onde existe uma pequena probabilidade de um aumento maior nas receitas de impostos municipais, e dada a estrutura financeira onde as despesas com seguro social continuam a aumentar anualmente, a cidade de Yokohama compila seu orçamento explorando uma variedade de fontes de recursos, incluindo análises de como estamos operando e de nossas diversas empresas, garantindo receitas a partir do governo nacional e transferindo as economias de um orçamento de um ano para o orçamento do ano seguinte¹. No ano fiscal de 2020, antecipamos um declínio nas receitas de vendas de larga escala da cidade, enquanto a implementação do orçamento do ano fiscal de 2019 priorizou respostas aos danos do Tufão 15 (Tufão Faxai) e outros desastres naturais que limitaram nossa habilidade de economizar recursos para transferência para o orçamento do ano fiscal de 2020. Como resultado, neste ano fiscal iremos necessitar fazer retiradas de nossas reservas em uma escala ainda maior do que no ano anterior, e usá-las como uma fonte de fundos.

¹ Garantia da receita através da implementação do orçamento do ano anterior eficientemente suficiente para economizar nos fundos obtidos e transferi-los para uso no próximo ano fiscal.

Garantia de recursos financeiros para o ano fiscal de 2019	Garantia das receitas financeiras para o ano fiscal de 2020
Revisão dos empreendimentos da cidade	Revisão dos empreendimentos da cidade
Utilização dos ganhos com venda de terras	Utilização das receitas de venda de terras
Utilização das receitas economizadas no orçamento do ano anterior	Utilização das receitas economizadas no orçamento do ano anterior
Utilização das reservas	Utilização das reservas
Garantia de outras fontes de receitas	Garantia de outras fontes de receitas

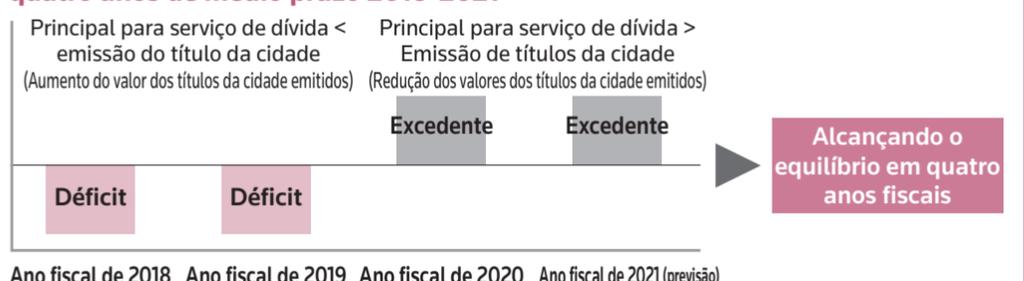
Estamos trabalhando duro para não passar obrigações financeiras excessivas para futuras gerações

(utilização sistemática dos títulos da cidade e gerenciamento do balanço de empréstimos da conta geral)

A cidade de Yokohama aplica a abordagem do "Modelo de Yokohama" para o balanço primário (PB)¹ sob o qual são emitidos os títulos da cidade. No plano de médio prazo de 4 anos da cidade, iremos executar um déficit no balanço primário para os primeiros dois anos do plano, mas então iremos operar no preto nos dois últimos anos do plano, alcançando, assim, após o término completo do plano, o equilíbrio que é nosso último objetivo fiscal. No ano fiscal de 2020, com o modelo de Yokohama de balanço primário no preto, iremos utilizar 126,7 bilhões de ienes da dívida pública para aplicar em estradas, parques, escolas e outras instalações caras aos nossos cidadãos e trabalhar no fortalecimento de medidas preventivas contra danos causados por ventos e enchentes. Também iremos gerenciar o orçamento da cidade de modo que, através da utilização sistemática da dívida pública, iremos, no final do ano fiscal de 2021, trazer de volta o balanço de empréstimo² na conta geral para abaixo do balanço de 3.154,9 bilhões de ienes postados no final do ano fiscal de 2017.

¹ Uma abordagem na qual o valor total dos títulos do município emitidos em um dado ano fiscal é mantido abaixo do valor do principal para o serviço de débito, antecipando assim um aumento no balanço de títulos da cidade.
² O balanço de empréstimo é o valor combinado de -- em adição ao balanço de título da cidade na conta geral -- aquela porção do balanço de débito na conta especial, na conta empresarial pública e quaisquer organizações não governamentais aplicáveis que sejam consideradas como caindo na conta geral.

Abordagem da utilização sistemática dos títulos da cidade no planejamento de quatro anos de médio prazo 2018-2021



Os passos básicos para prevenção de infecções virais funcionaram bem para o novo Corona Vírus



Lavar as mãos com frequência

Quando chegar em casa, antes e depois de cozinhar alimentos, antes de se sentar para jantar, vamos lavar nossas mãos cuidadosamente com sabão e água. Desinfetar com álcool também funciona.



Se tiver tosse, utilize uma máscara

De modo a prevenir gotículas quando tossimos e espirros de pessoas infectadas ao nosso redor, vamos utilizar máscaras faciais e lenços para cobrir nossas bocas e narizes.



Durma bem e tenha uma alimentação balanceada

É mais fácil para o vírus infectar pessoas com baixa imunidade. E a baixa imunidade pode também tornar seus sintomas mais graves se você for infectado.

Estabelecemos uma central de atendimento para infecções pelo novo Corona Vírus da cidade de Yokohama.

Recebimento de chamadas: Diariamente das 09:00 às 21:00
(incluindo finais de semana, dias santos e feriados públicos)
Tel.: 045-550-5530

横浜市 新型コロナ

Buscar

O Ato de Promoção da Saúde revisado entra em vigor para eliminar o fumante passivo Fumar em ambientes fechados em muitos estabelecimentos será proibido em princípio a partir de 1º de abril

1 Fumar será proibido em princípio em restaurantes e bares, escritórios, empresas, hotéis, pousadas do estilo japonês ryokan e outros estabelecimentos.

Esta proibição se aplica também a áreas de relaxamento e descanso utilizadas exclusivamente por empregados.

Exceções:

Como medida interina somente, fumar será permitido por um tempo dentro de salas de fumantes dedicadas em edifícios e estabelecimentos que atendam aos padrões legais e em pequenos restaurantes e bares que tiverem solicitado permissão para permitir fumantes em suas premissas.

2 Não é permitida a presença de ninguém abaixo de 20 anos onde fumar seja permitido.

É ilegal permitir que qualquer um abaixo de 20 anos de idade entre em um local onde fumar seja permitido, mesmo se o indivíduo for um empregado (incluindo empregados temporários e em tempo parcial)



Sinais de proibição de entrada para menores de 20 anos

★ A entrada também está proibida para menores de 20 anos engajados em serviços de limpeza, transporte de artigos e outros itens, ou mesmo fazendo entregas.

3 Um aviso será colocado na entrada dos estabelecimentos comerciais, instituições e outras instalações indicando se existem locais internos onde é permitido fumar.

4 Lembre-se de considerar aqueles que estão ao seu redor quanto estiver fumando em áreas ao ar livre ou em casa.

Dependendo de quão longe a fumaça do seu tabaco se deslocar, existe o risco de que a condição de fumante passivo afete seus vizinhos e outros ao seu redor mesmo se você estiver fumando em área externa. Por favor tenha consideração pelos outros.



★ Em princípio, fumar está completamente proibido em locais de agências governamentais, escolas, hospitais e outras instalações públicas a partir de 1º de julho de 2019.

★ Sob a ordem da cidade de Yokohama para proibição de despejo de bitucas de cigarro, latas vazias e outros detritos na rua, fica proibido o descarte destes itens em quaisquer lugares dentro dos limites de nossa cidade. Vamos colocar um fim ao "fumar enquanto caminha".



横浜市 受動喫煙防止

Buscar

Questões: Em relação à revisão do Ato de Promoção da Saúde, prevenção ao fumante passivo e assuntos relacionados Central de atendimento de medidas preventivas ao fumante passivo da cidade de Yokohama
Tel.: 045-330-0641 Horários: de segunda-feira a sexta-feira, das 8:30 às 17:15 (exceto dias santos e feriados públicos)